

# Krantje



Onafhankelijke uitgave van en voor de eigenaars van Park Atlantis

Edition propre aux et par les copropriétaires

Jaargang 7 nummer 1

Januari, februari en maart 2018

**De redactie  
wenst alle lezers een mooi  
en vreugdevol jaar**

**La rédaction  
souhaite à tous  
ses lecteurs de Joyeuses  
fêtes ainsi qu'une bonne et  
heureuse année**

[redactie@krantjeparkatlantis.be](mailto:redactie@krantjeparkatlantis.be)

[www.parkatlantis.today](http://www.parkatlantis.today)

Layout: Jaba

Prijs per nummer: 3 €

Jaarabonnement: 12 €

Samengesteld door/ Rédigé par:

Jan, Robert, Jean-Marc en Francis

Verantwoordelijke uitgever/ Éditeur responsable: Robert Vermeersch

Rosstraat 78, 9200 Dendermonde

Rekeningnummer Belfius: B11 0836 8223 4648

# Inhoud

---

Editoriaal / Editorial .....	3
Acacia onder een warm dak / Acacia au chaud sous sa nouvelle toiture .....	4
Renovatie Iris Mimosa: de laatste loodjes / Rénovation d'Iris & Mimosa: dernière étape! .....	5
Geschiedenis Park: deel 2/ l'histoire de notre parc 2 <sup>ère</sup> partie .....	7-12
Een verzorgd Park geeft waarde aan vastgoed / Un parc bien entretenu donne de la valeur à l'immobilier .....	13-14
De waterhuishoudingswerken: een vervolgverhaal / Les travaux de gestion de l'eau: un long feuilleton .....	15
Open <b>Park●</b> / Open <b>Park●</b> .....	17
Ook op de centjes letten... !/ Veiller aussi à nos 'p'tits sous'... ..	19
Jongerenpagina / Page des jeunes .....	24

-----

[www.bouwondernemingdewitten.be](http://www.bouwondernemingdewitten.be)



bouwonderneming

**De Witten**

---

alle metselwerken  
nieuwbouw & totaal renovatie

---

kleine & grote afbraakwerken

btw 848 876 296

0476 83 79 50 - [bouwondernemingdewitten@hotmail.com](mailto:bouwondernemingdewitten@hotmail.com)

## Beste mede-eigenaars,

**W**anneer je dit leest, is Kerst reeds gepasseerd en leven we naar Nieuwjaar toe. Ik moet constateren, dat de jaren zich schijnbaar sneller en sneller opvolgen naarmate je ouder wordt. Dus we beginnen weeral met een nieuwe start voor het jaar 2018. Wat brengt het ons, dat weten we nog niet, maar misschien hebben we wel bepaalde verwachtingen voor onze naasten en ons zelf. Rest ons niet anders dan te wensen dat die verwachtingen dit jaar voor jou, misschien voor de verandering, eens mooi mogen uitkomen.

Wat kunnen we voor het Park wensen,? Dat alle neuzen eindelijk eens in dezelfde richting mogen wijzen. Dat wat is goedgekeurd in het verleden eindelijk mag gerealiseerd worden. Dat er nog vele mooie betaalbare ideeën mogen ontstaan.

Op één van de volgende pagina's vind je een artikel over de werken aan het dak van Acacia. Ook over de afbraak van de chalet aan de minigolf. Door – volgens laatste berichten – kabouters gedaan. Al heeft niemand ze gezien, maar die werken dan ook 's nachts, hé. Ook met de renovatiewerken aan IrMi wordt goed opgeschoten, die zijn al in een 4de en laatste fase. Over de vijver, kan je hier ook de stand van zaken lezen. En dan uiteindelijk voor de grote werken (WHHW), geven we de stand van zaken en het antwoord van Aquafin.

In dit 'Krantje' vinden jullie ook weer een vervolg op de geschiedenis van ons Park, door de jaren heen. Uiteindelijk zal hiervan een volledige brochure gemaakt worden.

Zo, als je dit allemaal gelezen hebt, kun je niet meer zeggen dat je niet geïnformeerd bent. Dit is ook de bedoeling van ons 'Krantje' en de website: al de mede-eigenaars, voldoende informeren. Nog een prettig jaareinde en een fantastisch nieuw begin.

**Jan B.**

**P.S. Wil je iets plaatsen in het krantje van april hou er dan rekening mee dat de deadline 5 maart 2018 is.**

## Chers copropriétaires,

**L**orsque vous lirez ceci, Noël sera déjà passé et nous serons proche du Nouvel An. Je ne peux que constater que les années semblent se succéder de plus en plus vite au fur et à mesure que nous vieillissons ! Nous recommençons donc avec un nouveau départ pour l'année 2018. Qu'est-ce qui nous attend, nous ne le savons pas encore, mais peut-être avons-nous des attentes pour notre entourage et pour nous-mêmes. Nous ne pouvons donc que souhaiter que ces attentes, pour changer, se réalisent gentiment pour vous cette année.

Que pouvons-nous souhaiter pour le Parc ? Que tous les nez puissent enfin pointer dans la même direction. Que ce qui a été approuvé dans le passé puisse enfin être réalisé. Que beaucoup de belles idées réalistes puissent survenir.

Sur l'une des pages suivantes, vous trouverez un article sur la rénovation du toit d'Acacia mais aussi sur la démolition du chalet au mini-golf réalisée, selon nos derniers renseignements, par des lutins, même si personne ne les a vus, mais généralement, ils travaillent de nuit. Les travaux de rénovation d'IrMi ont eux aussi bien avancé, ils sont déjà dans leur quatrième et dernière phase. Vous pouvez également lire l'état des lieux sur l'étang et enfin, nous donnerons l'état d'avancement et la réponse d'Aquafin quant aux travaux d'égoûtage.

Dans ce 'Krantje', vous trouverez également une suite de l'historique de notre Parc à travers les années. Finalement, une brochure complète en sera réalisée.

Donc, si vous avez lu tout cela, vous ne pouvez plus dire que vous n'avez pas été informés. C'est aussi l'intention de notre 'Krantje' et du site internet : tous les copropriétaires doivent être suffisamment informés.

Joyeuses fêtes de fin d'année et fantastique nouvelle année !

**Jan B. (traduction JMG)**

**P.S. Si vous voulez faire publier un article ou un dessin dans le Krantje, la date limite est le 5 mars 2018**

### Acacia onder een warm dak

**A**ls laatste in de rij van de laagbouw heeft Acacia een vernieuwd dak. Net als bij Lotus nam het bestuur van Acacia de gelegenheid te baat om een extra isolatielaag aan te brengen. Met de 12 centimeter isolatie beantwoordt de residentie aan de nieuwe isolatienormen van 2020. Dit laat toe dat de appartementen verder mogen verhuurd worden. Zo zijn we weer een stap verder in de renovatie van deze residentie.

**Robert Vermeersch (Iris104)**

### Acacia au chaud sous sa nouvelle toiture !

**A**ccacia a un toit rénové comme le dernier dans la rangée des 'résidences basses'. Comme pour Lotus, le conseil d'administration d'Acacia a profité de l'occasion pour appliquer une couche d'isolation supplémentaire. Avec l'isolation de 12 centimètres, la résidence répond aux nouvelles normes d'isolation de 2020. Cela permet que les appartements puissent être encore mis en location. Nous sommes donc un pas plus loin dans la rénovation de cette résidence.

**Robert Vermeersch (Iris104)**



## Renovatie Iris Mimosa: de laatste lootjes

Het bestuur van IrMi heeft op haar vergadering van oktober 2017 de knoop doorgehakt. Alle aspecten van de renovatie van de bergingen werden definitief vastgelegd. De syndicus kan nu de offertes opvragen. In het voorjaar van 2018 zal de laatste fase van de renovatiewerken verder aangepakt worden.

De daken van de bergingen zijn intussen al gerenoveerd. Voor het bestuur was het een helse karwei om te beslissen wat zou geverfd worden, wat aan betonherstel nodig is, welke vensters of deuren te herstellen of te vernieuwen zijn. Daarbij wordt het voorziene budget nauwkeurig in 't oog gehouden.

Positief is alleszins dat de geplande extra opvragingen zullen volstaan. De eigenaars betalen binnenkort hiervoor de laatste opvraging. Met deze 20<sup>ste</sup> schijf komt er zo een einde aan de jarenlange grote financiële inspanning voor de renovatie van de residenties. Oef! Maar het resultaat mag gezien worden en daarmee kunnen de residenties nog vele jaren mee. De uitgaven kunnen zich voortaan beperken tot kleinere herstel- en onderhoudswerken en de heropbouw van een reservefonds.

## Rénovation d'Iris & Mimosa : dernière étape !

Le conseil de gérance d'IrMi a pris la décision lors de sa réunion d'octobre 2017 : tous les aspects de la rénovation des locaux de rangements (les caves) ont été finalisés. Le syndic peut maintenant demander les devis. Au printemps 2018, la phase finale des travaux de rénovation sera également réalisée.

Les toits des 'caves' ont déjà été rénovés. Pour le conseil, c'était un sacré boulot de décider ce qui serait peint, ce qui restait à réparer, quelles fenêtres ou portes rénovées ou remplacées. Le budget prévu doit ici être étroitement surveillé.

Dans tous les cas, il est positif que les avances supplémentaires demandées suffiront. Les propriétaires s'acquitteront prochainement de la dernière tranche. Avec ce 20<sup>ème</sup> paiement, l'effort financier à long terme pour la rénovation des résidences prend fin. Ouf ! Mais le résultat en valait la peine ; ainsi, les résidences sont 'requinquées' pour plusieurs années. Les dépenses pourront désormais se limiter à des réparations et entretiens de moindre envergure et à la reconstitution d'un fonds de réserve.



*Zicht op de berging van Iris voor de renovaties / Vue des "caves" de Iris avant la rénovation*

Op de vergadering van de Raad van Mede-eigendom van oktober 2017 kreeg de syndicus groen licht voor de aanbesteding van de vijver aan Iris. Er diende nog een wijziging aangebracht aan het soort stenen dat in de korven rond de vijver wordt aangebracht. De werken zullen aanvangen begin januari 2018. Het IrMi-bestuur besliste nog om kleine herstelwerken te laten uitvoeren aan de betonnen muurtjes die vanop de parking onder Iris naar de vijver leiden.

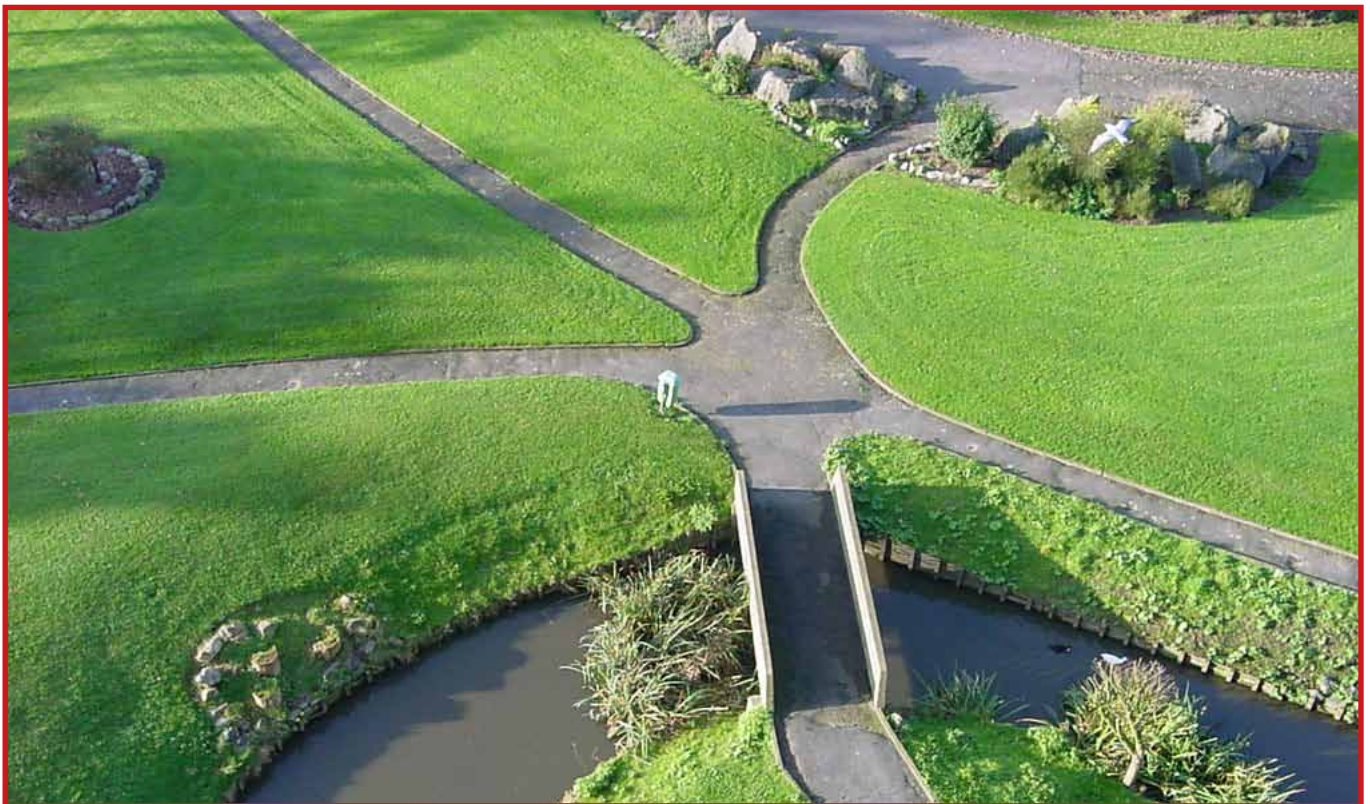
Intussen werd ook de beslissing volledig uitgevoerd om in de gemeenschappelijke gangen over te schakelen op Ledverlichting. Ook voor de verbetering van de buitenverlichting werden er als stappen gezet, maar dat is vooral een verhaal van het hele park.

**Robert Vermeersch (Iris104)**

Lors de la réunion du Conseil de copropriété d'octobre 2017, le syndic a reçu le feu vert pour l'appel d'offres pour la réhabilitation de l'étang. Un changement a dû être apporté au type de pierres qui seront placées dans les gabions autour de l'étang. Les travaux débiteront en janvier 2018. Le conseil d'administration de l'IrMi a décidé d'effectuer de petits travaux de réparation sur les murs en béton qui mènent du parking à l'étang en passant sous Iris.

Entre-temps, la décision pour passer à l'éclairage LED dans les couloirs communs a été réalisée. Aussi pour l'amélioration de l'éclairage extérieur, de premiers pas ont été franchis, mais c'est surtout l'affaire de l'ensemble du parc.

**Robert Vermeersch (Iris104).**



*Zo zag de vijver er vroeger uit toen je nog het water zag. / Voici l'étang tel qu'il était lorsqu'on y voyait encore l'eau.*

Voor de Fototentoonstelling in Park. van 19 augustus 2017 werd dit overzicht van de geschiedenis van ons Park opgemaakt. Het werd samengesteld door Bob Steenhaut (Mimosa 3.08) en Francis Lafosse (Iris 2.01). Met veel dank aan Ignace Vandenbulcke, voorzitter van de Heemkundige kring van De Haan. Evenals aan Manu De Swaef (operationeel directeur van het Park in de periode Van Biervliet) voor zijn bijdrage aan de historische informatie.

We publiceren hier deel 2 van de geschiedenis, in het volgende Krantje komt nog het laatste deel. Daarna maken we er een brochure van, met meer mooie foto's van verleden en heden.

Iedereen die aanvullingen of nieuwe foto's heeft mag die steeds doorsturen naar het Krantje of naar **Park**.

## 1970: "Super Blekkaard"

Het duurde dan ook niet meer lang voor er weer gebouwd werd. In het begin van de jaren 1970



werden er twee woontorens gebouwd, een ongezien concept in België, bovendien erkend als een markante architectuur aan de Belgische kust, en opgenomen in de lijst van 'bouwkundig erfgoed' van De Haan!

Complete appartementen werden schijnbaar ingebouwd in zeshoekige elementen, die wel opeenge-

Un aperçu de l'histoire de notre parc a été réalisé pour l'exposition photo du 19 août 2017. Il a été rédigé par Bob Steenhaut (Mimosa 3.08) et Francis Lafosse (Iris 2.01). Merci beaucoup à Ignace Vandenbulcke, président heemkring De Haan. De même que Manu De Swaef (Directeur Opérationnel du Parc durant la Période Van Biervliet) pour sa contribution à l'information historique. Merci aussi à tous les propriétaires qui ont mis des photos à disposition pour cette exposition.

Nous publions la deuxième partie de l'histoire ci-dessous. Dans le prochain 'Krantje', nous publierons les autres parties. Ensuite, nous ferons une brochure, avec plus de belles photos du passé et du présent.

Quiconque a des ajouts ou de nouvelles photos peut les envoyer au journal ou les donner au **Park**.

## 1970 : "Super Blekkaard"

Il n'a pas fallu longtemps pour construire à nouveau. Au début des années 1970, deux tours rési-

dentielles ont été construites, un concept jamais vu en Belgique, reconnu en outre comme une architecture marquante sur la côte belge, et repris sur la liste du "patrimoine architectural" de De Haan!

Les appartements complets semblaient construits en éléments hexagonaux empilés comme les al-

stapeld lijken tot een bijenkoek, met hoge torens voor de trappen en de liften. Deze gebouwen bepaalden van dan af de skyline van Vosseslag, te zien van ver buiten Klemskerke. **Als architect voor deze opdracht werd opnieuw Hr Jaminon gekozen.**

De beide 'blokken' werden op het gelijkvloers verbonden door een restaurant, een bar en de keuken met in de kelder de reserve en diverse lokalen. Het ene woonblok is bovendien over een vijver gebouwd, met een onderdoorgang naar de aangelegde paden, een zeldzaam gezien concept !. Het hovertje met het nr. 27 in de Violierenlaan, dat ooit toebehoorde aan Charles Joncheere-Depecker, werd de toegang naar deze blokken, en deed nog enige tijd dienst als receptie voor beide gebouwen. Het geheel kreeg de naam van **"Super Blekkaard"**.

*Het domein telde vanaf dan 3 eenheden: het Torenhof, De Blekkaard en de Super Blekkaard.*

*Zowat 30 jaar lang (1950 tot 1980) beleefden de vakantiegangers en de wijk Vosseslag 'rijkelijke' jaren.*

*Momenteel blijft er van het Torenhof niets meer over. Van De Blekkaard staat enkel nog Dahlia en de 4 residenties laagbouw recht, en de Super Blekkaard bestaat enkel nog uit studio's en appartementen.*

### 1980: einde van het beheer door de socialisten

Begin jaren 80 was een woelige periode bij het socialistisch directiebestuur, onderlinge aanvaringen van personen met noodzakelijke ingrepen door het partijbestuur, ontslagdisputen en processen ivm de boekhouding... De SP had hoge schulden en wilde ook dit park liever kwijt.

Het was toen ook de tijd van het faillissement van De Morgen, en het Augusta-onderzoek...

Het ging snel bergaf.

Bovendien werden de toelagen van de staat en eigen SP-organisaties fel verminderd of afgeschaft, waardoor de persoonlijke 'verblijfs-bijdrage' van de vakantiegangers fors moest worden verhoogd, en andere vormen en vakantieplaatsen binnen de financiële mogelijkheden kwamen.

De 4 gebouwen van de blekkaard werden toch nog aangepast met liften, met nieuwe toegangen tot de wooneenheden via overloop kant slaapkamers en een terras aan de livingzijde.

véoles d'une ruche, avec de hautes tours pour les escaliers et les ascenseurs. Ces bâtiments ont modifié l'horizon de Vosseslag et étaient visibles d'au-delà de Klemskerke. **Les architectes Jaminon et Dubois** étaient de retour.

Les deux "blocs" étaient reliés au rez-de-chaussée par un restaurant, un bar et la cuisine avec au sous-sol les réserves, des sanitaires et divers locaux. En outre, un des blocs a été partiellement construit au-dessus d'un étang, avec un passage souterrain vers les sentiers aménagés, un concept rare ! Le numéro 27 de la Violierenlaan, qui appartenait à Charles Joncheere-Depecker, est devenu l'entrée vers ces blocs et a servi de réception pour les deux bâtiments pendant un certain temps. L'ensemble a été appelé **"Super Blekkaard"**.

*Dès lors, le domaine comptait 3 unités: le Torenhof, De Blekkaard et le Super Blekkaard.*

*Ainsi, pendant une trentaine d'années (de 1950 à 1980), les vacanciers et la région de Vosseslag ont vécu des années "riches".*

*Actuellement, il n'y a plus rien du "Torenhof". Il ne subsiste de "De Blekkaard" seulement Dahlia et les 4 résidences basses, et le "Super Blekkaard" se compose uniquement de studios et d'appartements.*

### 1980: fin de la gestion socialiste

Au début des années 80, la gestion socialiste connue une période turbulente, des heurts entre les personnes avec des réactions nécessaires par la direction du parti, des licenciements et des procès liés à la comptabilité... Le SP avait des dettes élevées et voulait se défaire de ce parc. C'était aussi l'époque de la faillite de De Morgen et de l'affaire "Augusta"... Tout s'écroula très vite.

En outre, les subventions de l'État et des organismes PS ont été fortement réduites voire supprimées, ce qui a nécessité une forte augmentation du prix des séjours pour les vacanciers alors que d'autres formes et lieux de vacances moins coûteux apparaissaient.

Les 4 bâtiments du "Blekkaard" ont été améliorés avec des ascenseurs, une terrasse pour chacun d'eux et un accès par la chambre, via des galeries en surplomb.

Le propriétaire n'a plus fait d'autres investissements... les touristes ne vinrent plus.



De eigenaar deed verder geen investeringen meer... de toeristen bleven weg. Aan de kust was toen ook de opmars begonnen van tweede verblijven, waar men als eigenaar naar zee kon komen op elk tijdstip van het jaar.

Vanaf 1984 werden de gebouwen in het park verlaten, complete leegstand gedurende een paar jaar ... het viel ten prooi aan vernieling en plundering van de kamers en appartementen, ook in de restaurants, de keukenapparatuur,...tot ramen en deuren toe !

Etienne Mangé was onderhandelingen begonnen met Jean-Claude Van Biervliet, hotelier en bouwpromotor, over de verkoop van het vakantiecentrum. In 1985 sloten zij de verkoop voor 125 Mio BEF, waarmee een eind kwam aan zowat 40 jaar socialistisch beheer.

## 1985: Van Biervliet en “Park Atlantis”

Deze ondernemer vond er een verwoest geheel. Hij stelde een studiebureau aan en liet meteen enkele

A la côte avait commencé le développement des résidences secondaires où, comme propriétaire, on pouvait profiter de la mer tout au long de l'année.

A partir de 1984, les bâtiments du parc ont été délaissés, complètement vides pendant plusieurs années ... devenant la proie pour la destruction et le pillage des chambres et appartements mais aussi des restaurants, des équipements de cuisine, ... les portes et fenêtres !

Etienne Mangé a entamé alors des négociations avec Jean-Claude Van Biervliet, hôtelier et ingénieur en construction, pour la vente du centre de vacances. En 1985, ils ont conclu la vente pour 125 millions de BEF, mettant fin à environ 40 ans de gestion socialiste.

## 1985: Van Biervliet et le “Park Atlantis”

Cet entrepreneur a trouvé un ensemble en décrépitude. Il a engagé un bureau d'études et a été immé-



gebouwen slopen: twee gebouwen van het Torenhof, het grote gebouw met gelijkgrondse studio's en de boerderij van het Torenhof, die onder socialistisch bestuur nog in dienst was.

Voor notaris M Quaghebeur werd op 24/06/1985 de “nv Atlantis” opgericht. (zie basisakte).

diatement fait démolir quelques bâtiments: deux bâtiments Torenhof, le grand bâtiment avec des studios de plein pied et la ferme Torenhof, qui était encore en activité sous le gestion socialiste.

Pour le notaire M Quaghebeur, la “SA Atlantis” a été créée le 24/06/85. (voir acte de base).

Vanaf 1986 investeerde Van Biervliet in de verbouwing van de gebouwen, om er private appartementen van te maken, alle appartementen werden volledig nieuw ingericht, om ze dan te verkopen. Rond de 300 appartementen wist hij aan de man te brengen met de belofte dat de investering 10% per jaar zou opbrengen, indien de eigenaar hun appartement via de uitbating zou laten verhuren.

In de 4 gebouwen worden de bestaande ‘kamers’ omgevormd tot ‘bergingen’, een voor elk appartement.

In de hoogbouw werd de ruimte van het restaurant, de keuken en de kelders opgedeeld in kleine bergingen, voor elk appartement een berging.

Ook de gemeenschappelijke gebouwen met parkfaciliteiten (zwembad, ontspanningszaal en Plaza) werden vernieuwd, het zwembad werd uitgebreid met kinderbad en grote glijbaan, nieuw dak, en de ruimte omgevormd tot een ‘subtropisch zwembad’, de ontspanningszaal uitgerust met fitness-toestellen, 2 zonnebanken, 3 sauna’s, een squash-lokaal, klimmuur, en badmintonveld...

Alle kosten van het zwembad en van de andere parkfaciliteiten werden gedragen door de uitbating, en niet door de eigenaars, die er wel tegen betaling (met 50% korting) gebruik konden van maken, zoals de niet-eigenaars.

De uitbating van de faciliteiten gebeurde aanvankelijk door derden, later door VB zelf. Een ploeg van 27 medewerkers hield de zaak, jaar in jaar uit, perfect draaiende (receptie en administratie, verhuurdienst, klaarmaken van appartementen, keuken,...zwembad, restaurants...kinderanimatie, onderhoud van tuin en gebouwen,...). In juli en augustus waren ook jobstudenten in dienst.

Een nieuwe en dynamische periode was ingezet in een volwaardig vakantiepark met alle aangename en praktische faciliteiten die elke vakantieganger best waardeert.

Voortaan kwam het park met één naam naar buiten: “**Park Atlantis**”, en elke residentie kreeg een individuele naam: Dahlia, Orchidee, Hyacint, Lotus, Acacia, Mimosa en Iris.

Een bureau in Oostende zorgde voor de binnen- en buitenlandse contacten met touroperators en organisaties,...en bracht opnieuw ‘bussen vol toeristen’ naar Park Atlantis.

À partir de 1986, Van Biervliet a investi dans la rénovation des bâtiments pour y faire des appartements privés, tous les appartements ont été entièrement réaménagés pour les vendre. Il a ainsi réussi à en vendre environ 300 avec la promesse que l’investissement rapporterait 10% par an pour autant que l’acheteur lui confie la mise en location via son agence.

Dans les 4 bâtiments, des “pièces” existantes sont transformées en lieu de stockages, un pour chaque appartement.

Dans les hautes résidences, le restaurant, la cuisine et les caves ont eux aussi été divisés en petits locaux de stockage, un par appartement.

Les bâtiments communs avec les installations du parc (piscine, salle de détente et Plaza) ont été rénovés, la piscine a été agrandie avec une petite piscine pour les enfants, un toboggan, un nouveau toit ; la salle de sport a été équipée de matériel de fitness, de deux solariums, trois saunas, une salle de squash, un mur d’escalade et un terrain de badminton ...

Tous les coûts de la piscine et autres installations du parc ont été supportés par l’exploitation et non par les propriétaires qui pouvaient les utiliser, comme les non propriétaires, moyennant paiement (avec une réduction de 50%).

L’exploitation des installations a été initialement effectué par des tiers, plus tard par VB lui-même. Une équipe de 27 personnes a tenu les rennes, année après année, cela fonctionnait parfaitement (réception et administration, un service de location, entretien des appartements, cuisine, ... piscine, restaurants ... animation pour les enfants, l’entretien des jardins et des bâtiments, ...). En juillet et en août, les étudiants sous contrat étaient également employés.

Une ère nouvelle et dynamique s’est développée dans un parc de vacances à part entière avec toutes les installations agréables et pratiques que tous les vacanciers apprécient.

Dès lors, maintenant le parc a fait sa place, avec un nom “Atlantis Park”. Chaque résidence reçut un nom individuel: Dahlia, Orchidée, Jacinthe, Lotus, Acacia, Mimosa et Iris.

Un bureau à Ostende a pris des contacts intérieurs et internationaux avec des voyagistes et des orga-

Mede door de gunstige centrale ligging van het Park ten opzichte van steden en gebieden met een grote aantrekkingskracht voor de meer mobiel geworden toerist (Brugge, Oostende, Knokke, Gent, Duinkerke, Cadzand,...), werd het park meer en meer een uitvalsbasis, dan een residentieel toeristenverblijf met gebruikmaking van alle accommodaties en verbruiksmogelijkheden die het park te bieden had.

Van de uitbating stegen de kosten en de inkomsten verminderden, de uitbetaling van de hoge beloofde verhuuropbrengst kon niet langer worden gedekt door de verkoop en verhuur van appartementen...

Een vereffening en verkoop werd de enige uitkomst.

Toch waren het van 1988 tot 1994 voor de eigenaars en huurders zeer mooie jaren die niet werden vergeten!

## 1994: Nederlandse groep

---

Van Biervliet verkocht op 31 december 1994 zijn aandelen in de 'nv Atlantis in vereffening', aan de Nederlander MB. Een andere Nederlander, GVB werd bestuurder in 1995.

Er zou uitdrukkelijk zijn afgesproken dat de uitbating zou worden verder gezet.

Hoewel de curator nog verder wou laten verhuren, waren de eigenaars bang geworden om nog te verhuren.

Deze Nederlanders slaagden er niet in de verhuringen op te krikken en het park opnieuw rendabel te maken; wel integendeel, de 'kas' verdween, het personeel werd niet betaald, ...en de vereffening werd in Brugge aangevraagd. Nadien bleek ook dat de boekhouding een gat van vele miljoenen vertoonde die niet waren terug te vinden, ...het faillissement werd een feit.

## 1997: faillissement Park Atlantis en Openbare Verkoop

---

In augustus 1995 werd een vereffenaar aangesteld, en op 2 mei 1997 werd de nv Atlantis failliet verklaard. De eigendommen en alle goederen moesten op basis van een gerechtelijke uitspraak,

nisations ... et amena de nouveau des "cars pleins de touristes" au Park Atlantis.

En partie en raison de son emplacement central par rapport aux villes et les régions attractives (Bruges, Ostende, Knokke, Gand, Dunkerque, Cadzand, ...), le Parc est de plus en plus devenu, pour les plus mobiles, une base plutôt qu'un lieu de tourisme résidentielle utilisant toutes les installations que le parc avait à offrir...

Les coûts de fonctionnement ont alors augmentés alors que les revenus diminuaient si bien que les rendements élevés de location promis ne pouvaient plus être couverts par la vente et la location des appartements ...

La liquidation et la vente de l'exploitation devenaient la seule issue.

Néanmoins, de 1988 à 1994, pour les propriétaires et les locataires, il y a eu de très belles années qui n'ont pas été oubliées!

## 1994 : Un groupe néerlandais

---

Le 31 décembre 1994, Van Biervliet a cédé ses actions de "Atlantis en liquidation" au Néerlandais MB. Un autre Néerlandais, GVB est devenu administrateur en 1995.

Il était explicitement convenu que l'exploitation serait poursuivie.

Bien que le curateur voulait poursuivre la location des appartements, les propriétaires avaient peur d'encore louer.

Ces Néerlandais n'ont pas réussi à restimuler les locations et rendre le parc rentable; Au contraire, la "caisse" a disparu, le personnel n'a pas été payé ... et la liquidation a été demandée au tribunal de Bruges. Il est également apparu que la comptabilité présentait un déficit de plusieurs millions qui n'a pas pu être comblé, ... la faillite est devenue inévitable.

## 1997: Faillite du Park Atlantis et vente publique

---

Un liquidateur a été désigné en août 1995 et la SA Atlantis a été déclarée en faillite le 2 mai 1997. La propriété et tous les biens ont dû être vendus lors d'une vente publique sur la base d'un verdict du tribunal.

afgedwongen door de banken, via een openbare verkoop worden van de hand gedaan..

Bovenop een gerechtelijk geding tussen Van Biervliet en de Nederlanders, komt er nog een juridisch kluwen van de Nederlanders met de eigenaars...

De Nederlanders claimden een eigendomsrecht te hebben op de hele grondoppervlakte, en ze negeerden het aandeel (de quotiteiten) die elke mede-eigenaar hierin door hun koop had verworven. De 330 mede-eigenaars stelden dat een deel van het te koop aangeboden domein, geen eigendom was van de 'nv Atlantis in vereffening', en betwisten dus een deel van de verkoop.

De eigendommen die openbaar zouden moeten verkocht worden (op 13/4/97), waren (citaat uit Nieuwsblad 9/4/97): "lot1 is de residentie Plaza dat...omvat; lot 2 omvat het subtropisch zwembad met spartelbad, fitnesscentrum, zonneweide, minigolf, tennisterreinen, petanquebanen en squachterreinen. Daarnaast staan er nog enkele appartementen en twee percelen landbouwgrond aan de Palingpothoek te koop".

De nv Carimmo heeft de aangeboden loten gekocht, ook braakliggende gronden van het domein en de landbouwgronden. "Wij willen volgend jaar vakantieverblijven bijbouwen en het vakantie-domein uitbouwen", kondigde de woordvoerder Frank D toen aan.

**Bob Steenhaut** (Mimosa 3.08)  
en **Francis Lafosse** (Iris 2.01).

**Einde deel 2-  
deel 3 volgt in het Krantje van april 2018.**

En plus d'un procès entre Van Biervliet et les Néerlandais, il y a un conflit juridique entre les néerlandais et les propriétaires ...

Les Néerlandais prétendent avoir la propriété de la totalité du terrain et ils ignorent la part (cotité) que chaque copropriétaire a acquise lors de leur achat. Les 330 copropriétaires revendiquent une partie du domaine mis en vente et non détenue par "Atlantis en liquidation", contestant ainsi une partie de la vente.

Les propriétés qui devaient être vendues publiquement (le 13/4/97) étaient (citation du «Nieuwsblad» du 9/4/97): lot1 est la résidence Plaza qui inclut ... ; Le lot 2 comprend la piscine subtropicale avec bain à bulles, un centre fitness, un espace de bronzage, un golf miniature, des courts de tennis, des terrains de pétanque et des courts de squash. En outre, il y a quelques appartements et deux parcelles de terres agricoles au « Palingpothoek» également à vendre."

La SA Carimmo a acheté les lots proposées ainsi que des terrains abandonnés et les terres agricoles. "Nous voulons construire de nouvelles maisons de vacances l'année prochaine et étendre le domaine de vacances", a annoncé le porte-parole Frank D.

**Bob Steenhaut** (Mimosa 3.08)  
en **Francis Lafosse** (Iris 2.01).

**Fin de la 2<sup>re</sup> partie -  
La 3<sup>ème</sup> partie suivra dans le Krantje  
d'avril 2018.**

## Een verzorgd Park geeft waarde aan vastgoed

(deel 2)

In het vorig Krantje kwamen een aantal voorstellen aan bod om het Park een verzorgder uitzicht te geven. Het gaat om beperkte ingrepen met een relatief kleine kost. We gaven het voorbeeld van nutteloze palen en borden en de wanordelijke aanblik van vele niet ingegraven boordstenen. Er zijn tal van vakantieparken of domeinen in de omgeving die ons het goede voorbeeld geven.

Sommige wandelpaden zijn stuk gereden of moeilijk begaanbaar. In de nabije golfclub maar ook bijvoorbeeld in het park 'Grasduinen' in Bredene werd dit goedkoop en efficiënt opgelost. Ze legden paden aan met kalkschelpjes, die recht uit zee komen. Ze hebben veel voordelen: goed begaanbaar, onderhoudsvriendelijk, een warm uitzicht en water doorlaatbaar. Bovenal zijn ze aantrekkelijk geprijsd, zodat je ze ook veel ziet bij de zuinige Nederlanders.

De grootste factuur in ons Park komt van de tuinaannemer. Zo'n jaarlijks bedrag van meer dan 60.000 euro is niet overdreven voor het onderhoud van 8 ha. Er valt veel gras te maaien, hagen en struiken te scheren,.. Meer en meer, en zeker aan zee,

## Un parc bien entretenu donne de la valeur à l'immobilier

(partie 2)

Dans le précédent journal Krantje, un certain nombre de propositions ont été discutées pour donner au parc un aspect plus soigné. Ce sont des interventions limitées pour un coût relativement faible. Nous avons donné l'exemple de poteaux et panneaux de signalisation inutiles et de l'apparence désordonnée de nombreuses bordures mal disposées. Il existe de nombreux parcs de vacances et domaines dans la région qui nous donnent le bon exemple.

Certains de nos sentiers sont délabrés ou difficilement praticables. Dans le club de golf à proximité, mais aussi dans le parc «Grasduinen» à Bredene, par exemple, cela a été résolu à bon marché et efficacement : des chemins ont été tracés avec des coquillages concassés qui proviennent directement de la mer. Cela a de nombreux avantages : bonne praticabilité, peu d'entretien, aspect chaleureux et perméabilité à l'eau. Surtout, leur prix est attractif, d'ailleurs on en voit beaucoup chez les néerlandais qui sont réputés très « économes ».

La facture la plus importante de notre parc provient du jardinier. Pourtant, un montant annuel



*De sobere inkom van park Breedyun met grassen ingebed in kleischelpjes / l'entrée sobre du parc Breedyun avec des herbes incrustées dans des boulettes d'argile*

plant men duinengrassen, zowel bij privéwoningen als in parken. Ze groeien goed in zandgrond, zoals in ons park, en vragen weinig onderhoud. Een mooi voorbeeld is het gloednieuwe vakantiepark Breedyun in Bredene, tegenover het Versluyscentrum. De grassen werden er massaal aangeplant in een bed van ...kleischelpjes. Goed gezien van de Nederlandse eigenaars. Verschillende bestuurder van IrMi denken in dezelfde richting wanneer de groenaanleg moet hersteld worden na de renovatie- en vijverwerken.

In de residenties van IrMi werden de gemeenschappelijke ruimtes voorzien van de zuinige Ledverlichting. Daarentegen verlichten de verlichtingspalen in ons Park vooral de hemel. De palen zelf kunnen een verflaagje gebruiken. De bollen vervangen door nieuwe, efficiënte armaturen zou een belangrijke investering zijn. Maar met Ledverlichting betaalt deze zich terug na 10 jaar en alles erna is pure winst.

Daarmee vergeleken is een opfrissing van sommige banken en afvalbakken een kleine kost. De renovatie van je eigen appartement en van je residentie is zeker belangrijker. Maar een verzorgder park draagt, met een vergelijkbaar kleine investering, bij tot een aangenamer verblijf. En geeft een tikeltje meerwaarde aan je vastgoed.



*De lichtarmatuur in de minigolf van Bredene zou niet misstaan in Park Atlantis / l'éclairage du mini-golf de Bredene ne serait pas hors de propos au Park Atlantis*

**Robert Vermeersch (Iris 104)**

de plus de 60 000 euros n'est pas exagéré pour l'entretien de 8 ha., beaucoup d'herbe à tondre, de haies et d'arbustes à tailler, etc... De plus en plus, et certainement à la côte, on plante des graminées des dunes (*Ammophila arenaria*), autant dans les propriétés privées que dans les parcs publics. Elles poussent bien dans un sol sableux, comme dans notre parc, et nécessitent peu d'entretien. Un bon exemple est le tout nouveau parc de vacances « Breedyun » à Bredene, en face du « Versluyscentrum ». Ces herbes ont été massivement plantées dans un lit de ... coquillages. Bien vu des propriétaires néerlandais. Certains administrateurs d'IrMi pensent qu'après la rénovation de l'étang, le réaménagement paysager doit être envisager dans cette même optique.

Dans les résidences d'IrMi, les parties communes ont été équipées de l'éclairage LED, plus économique. D'autre part, les lampadaires de notre parc éclairent principalement le ciel. Les poteaux eux-mêmes mériteraient une couche de peinture fraîche. Remplacer les ampoules par de nouveaux luminaires efficaces serait un investissement

important mais avec l'éclairage LED, il serait remboursé en 10 ans, après, ce serait pur profit !

Par rapport à cela, une rénovation de certains bancs et des poubelles est une petite dépense comparée à la rénovation de votre propre appartement et de votre résidence. Mais un parc mieux entretenu et soigné avec, proportionnellement, un petit investissement, contribue à un séjour plus agréable et donne un peu de valeur ajoutée à votre bien immobilier.

**Robert Vermeersch (Iris 104)**

## De waterhuishoudingswerken: een vervolgverhaal

**A**lle grote werken, in het Park of elders, vragen om veel geduld. Na de opmaak van plannen, zijn er de procedures en tenslotte de offertes en aanbesteding. In welke fase bevinden we ons eind 2017 met de werken van de waterhuishouding?

Na de goedkeuring op de Algemene Vergadering van 2016 werden de procedures met succes doorlopen. Ook de nodige contacten met de aannemers hadden plaats. Met de besturen van sommige residenties en het architectenbureau was er dan nog overleg over het aantal grachten voor waterbuffering. Ze hadden vragen over de gehanteerde normen en of de buffering niet met minder grachten kan. De vraag werd gesteld aan Aquafin en in oktober 2017 ontvingen we het lang verwachte antwoord. Aquafin heeft principieel geen probleem met een aanpassing van de plannen naar lagere normen. Wel moet dit mogelijk zijn met de huidige infrastructuur van de riolering binnen het Park en meer bepaald met de verschillende aansluitingen. Vervolgens had er overleg plaats tussen de syndicus en de architect om na te gaan of een technische oplossing mogelijk en wenselijk was. Dit werd verder besproken op de recente Raad van Mede-eigendom op 16 december.

Een onderdeelje van de waterhuishouding werd intussen gerealiseerd. De pomp in het pompstation aan Iris was dringend aan vervanging toe en de plaatsing van een reservepomp kon echt niet langer wachten.

**Robert Vermeersch (Iris 104)**

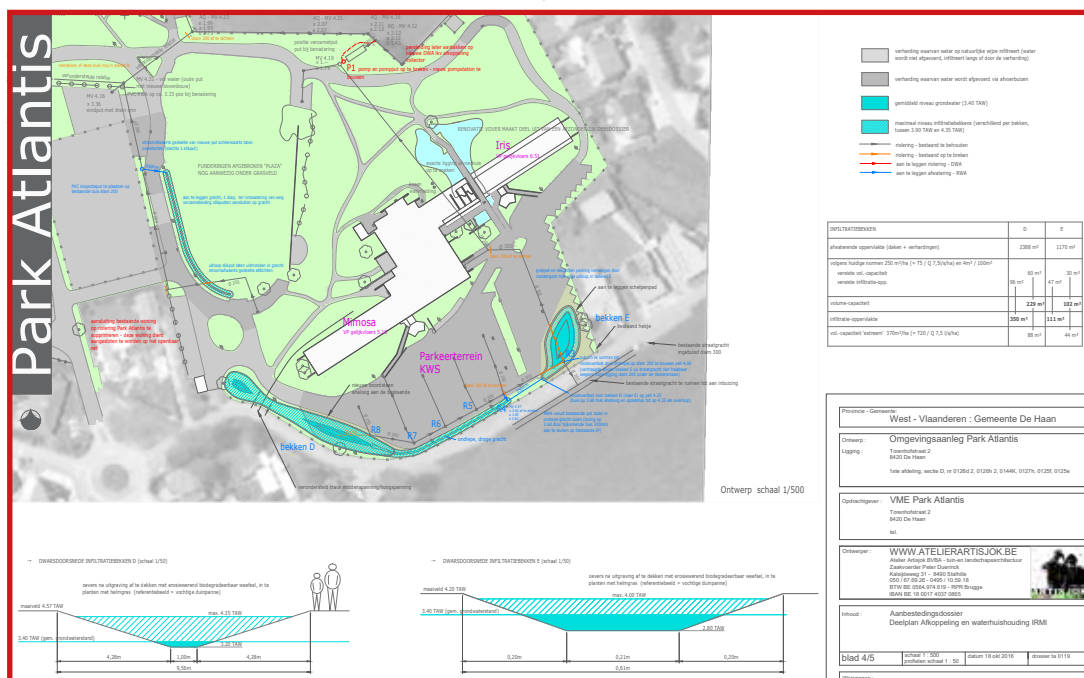
## Les travaux de gestion de l'eau : un long feuilleton

**T**ous les grands travaux, au Parc ou ailleurs, demandent beaucoup de patience. Après la rédaction des plans, il y a les procédures et enfin les appels d'offres et les offres. Où en serons-nous fin 2017 avec les travaux de gestion de l'eau?

Après l'approbation de l'Assemblée générale de 2016, les procédures ont été menées à bien. Les contacts nécessaires avec les entrepreneurs ont également eu lieu. Avec les conseils de gérance de certaines résidences et le cabinet d'architectes, il y avait encore des discussions quant au nombre de lieux de stockage des eaux de pluie. Il a été question de normes imposées et il a été demandé si le volume ne pouvait être réduit. La question a été posée à Aquafin et en octobre 2017 nous avons reçu la réponse tant attendue. En principe, Aquafin n'a aucun problème avec un ajustement des plans à des normes moins strictes. Cependant, cela doit être compatible avec l'infrastructure actuelle du réseau d'égouts du parc et plus particulièrement avec les différentes connexions. Il y eut ensuite une consultation entre le syndic et l'architecte pour voir si une solution technique était possible et souhaitable. Cela a été discuté plus en détail lors du récent Conseil de copropriété du 16 décembre.

Une partie de la gestion de l'eau a été réalisée entre-temps. La pompe de la station d'épuration derrière Iris, tombée en panne, a dû être remplacée en urgence, son remplacement ne pouvait en effet pas attendre !

**Robert Vermeersch (Iris 104)**



*Een deelplan van de waterbuffering aan de parking IrMi / Le plan avec les bassins de retenue des eaux de pluie sur le parking d'IrMi*

## Schilder- en Decoratiewerken

Nico Schapdryver

Markt 17a bus 4  
8730 Oedelem

Gsm: 0496/ 200.709

Nico.Schapdryver@gmail.com

BE 0682.398.463

Bel voor een vrijblijvende offerte!

# Park.

**Nieuwjaarsdrink / Le verre du nouvel an  
21 januari / janvier 2018 11.00 - 13.00 u./h.**

Inschrijven kan tot /Inscriptions jusqu'au 7 januari / 7 janvier 2018

Christine (tel: 0474 925 738; [verlijen.christine@gmail.com](mailto:verlijen.christine@gmail.com))  
of bij Lieve (tel. 0485 611 728; [lieve.debrul@telenet.be](mailto:lieve.debrul@telenet.be))

**Tijdens de kerstvakantie 2017 en de krokusvakantie 2018:  
Pendant les vacances de Noël 2017 et en Vacances de printemps 2018**

vrijdag / vendredi	van/ de	17u tot/ à	19u
zaterdag / samedi		10u	12u
zondag / dimanche		11u	13u

De permanentie gebeurt steeds  
in een duo.

Wil je eens het Park ●  
mee open houden,  
geef dan een seintje aan Lieve.

Ces permanences au Park ●  
se font toujours en duo.

Si vous voulez une fois  
ou l'autre y participer  
Faites-le savoir à Lieve.



## Open-Park ●

**P**ark● in zijn nieuwe vorm is nu zowat 6 maanden open, tijd voor een eerste korte evaluatie.

Het **gebouw "Park●"** behoort tot de 'algemene Delen' van het park, wordt dus beheerd door de VME-Park Atlantis, en valt rechtstreeks onder de dagelijkse verantwoordelijkheid van de syndicus.

Zoals voor alle Gemene Delen het geval is, wordt de syndicus ook voor het **Park●** gecontroleerd en geadviseerd door de RvME, onder leiding van de voorzitter (Willem - Mimosa).

**Het gebouw staat ter beschikking van ALLE mede-eigenaars.** De voorzitter van elke residentie heeft van **Park●** een sleutel !

Maar behalve een gebouw is **Park●** letterlijk en figuurlijk **een Punt van ontmoeting**, voor een gezellige babbel met een warme of koude drank (geen alcohol, wegens geen vergunning), voor wie eens gratis op **WiFi** moet (binnenkort zal er ook een PC met internet-toegang beschikbaar zijn) enz.

**Park●** wil ook **een service-punt** zijn voor meldingen van eigenaars (zaken die stuk zijn of zouden moeten verbeteren), toeristische informatie, en niet onbelangrijk ...verkoop van vuilzakken en het wegwijs maken van iedereen om het Park proper te houden.

Er werden ook **2 info-momenten** georganiseerd (rond de plannen voor de waterhuishouding en een fototentoonstelling rond de geschiedenis en toekomst van het Park; beide initiatieven kenden een ruime belangstelling).

In **Park●** kan je ook 2 maal per week **de syndic (Jean) contacteren** (elke dinsdag en vrijdag van 09u tot 11u).

De redactievergaderingen van 't Krantje gaan er door, alsook de vergaderingen van de Residenties en de Raad van Mede-eigendom.

Daarom zullen tegen het voorjaar de vergaderfaciliteiten ook uitgebreid worden (met een beamer, laptop en printer).

We hebben nog meer plannen, zoals de aanleg van **een zonneterras** (met goedkope middelen) aan de

## Open-Park ●

**P**ark● sous sa nouvelle formule est opérationnel depuis près de 6 mois, le moment d'une première évaluation.

Le bâtiment "**Park●**" est une des "parties communes" du parc, il est donc géré par le VME-Parc Atlantis, et relève directement de la responsabilité quotidienne du syndic.

Comme c'est le cas pour toutes les parties communes, le syndic du Parc est suivi et conseillé par le Conseil de copropriété et notamment son président (Willem - Mimosa).

Ce bâtiment est à la disposition de TOUS les copropriétaires. Le président de chaque résidence a une clé du **Park●**!

Mais plus qu'un bâtiment, **Park●** est, au sens propre comme figuré, un point de rencontres pour discuter avec une boisson chaude ou froide (pas d'alcool, car aucune licence), pour ceux qui ont ponctuellement besoin d'une liaison Wi-Fi gratuite (bientôt un PC avec accès à Internet sera disponible), etc ...

**Park●** sera un « point – service » pour les messages de propriétaires (objets cassés ou qui devraient être améliorés), des informations touristiques, et surtout ... la vente de sacs poubelles et faire en sorte que tout le monde garde le parc propre.

Deux moments d'information ont également été organisés (autour des plans de gestion de l'eau et une exposition photos sur l'histoire et l'avenir du parc). Ces deux initiatives ont suscité un intérêt évident.

Dans le **Park●**, vous pouvez également communiquer avec le syndic (Jean) deux fois par semaine (tous les mardis et vendredis de 9h à 11h).

Les réunions de rédaction du Krantje s'y déroulent ainsi que les réunions des Résidences et du Conseil de copropriété. C'est pourquoi des facilités pour ces réunions seront également étendues au printemps (avec un projecteur, un ordinateur portable et une imprimante).

Nous avons d'autres projets, tels que la construction d'une terrasse à l'arrière (avec des moyens réduits), avec vue sur la plaine de jeux ... nous

achterzijde , met zicht op speelruimte ... , die voorstellen willen we in een volgend artikel verder uitwerken en zullen uiteraard voorgelegd worden aan de Algemene Vergadering van april 2018.

Het **Park●**-team bestaat uit **een kernteam en losse medewerkers**.

De verantwoordelijke / contactpersoon voor het **Park●**-team is Lieve De Brul (Mimosa) en de PR-man is Francis Lafosse (Iris).

De openingsuren zijn momenteel nog beperkt; met een groter team van vrijwilligers hopen we tijdens de vakantieperiodes wel meer uren open te zijn, ...! Wie zich "geroepen" voelt mag dus zeker een seintje geven.

## Praktisch:

### Openingsuren

Tijdens de **winterperiode** is er erg weinig volk op het Park; daarom zal **Park●** nog enkel tijdens de schoolvakantie open zijn.

De juiste tijdstippen (dagen en uren) zullen op het berichtenbord aan het venster worden geafficheerd.

### Nieuwjaarsdrink.

Hoewel het **Park●**-team geen ambities heeft om een feestcomité te worden, heeft Christine (Orchidee) op de laatste RvME toch een oproep gedaan om opnieuw begin 2018 een Nieuwjaarsdrink te organiseren, om het nieuwe jaar in een positieve sfeer te starten. Zij heeft toen vrijwilligers gevraagd (bestuursleden en andere eigenaars) om dit evenement te helpen organiseren.

Datum: **zondag 21 januari**, van 11u00 tot 13u00

Gelieve uw aanwezigheid vóór 7 januari 2018 te melden bij Christine (tel: 0474 925 738; email: [verlijen.christine@gmail.com](mailto:verlijen.christine@gmail.com)) of bij Lieve (tel. 0485 611 728; email: [lieve.debrul@telenet.be](mailto:lieve.debrul@telenet.be))

Hopelijk zien we elkaar dan in **Park●** om wat te babbelen met een natje en droogje, ook over de plannen van het Park en Parkpunt. Heel graag zouden wij daar ook alle nieuwe eigenaars willen verwelkomen !

**Lieve De Brul** (Mimosa)  
en **Francis Lafosse** (Iris).

développerons davantage ces projets dans un prochain article et ils seront bien entendu soumis à l'Assemblée générale en avril 2018.

L'équipe du **Park●** est composée d'une équipe de base et d'aideants occasionnels.

Lieve De Brul (Mimosa) est la responsable/contact de l'équipe du parc. Le responsable des relations publiques est Francis Lafosse (Iris).

Les heures d'ouverture sont actuellement limitées, avec une plus grande équipe de bénévoles, nous espérons pouvoir ouvrir plus d'heures pendant les périodes de vacances, ... ! Quiconque se sent «appelé» peut certainement se faire connaître.

## Renseignements pratiques

### Heures d'ouverture :

Pendant la période hivernale, il y a très peu de monde au parc, c'est pourquoi **Park●** est ouvert uniquement pendant les vacances scolaires.

Les heures correctes (jours et heures) seront communiquées sur le tableau d'affichage à la fenêtre.

### Drink du Nouvel An.

Bien que l'équipe du **Park●** n'a pas l'ambition de devenir un comité des fêtes, Christine (Orchidée) au dernier Conseil de copropriété a néanmoins proposé d'organiser, début 2018, un drink du nouvel an pour commencer la nouvelle année dans une atmosphère positive. Elle a ensuite demandé à des bénévoles (membres du conseil d'administration et autres propriétaires) d'aider à organiser cet événement.

Date: **Dimanche 21 janvier** de 11h à 13h

Veillez confirmer votre présence avant le 7 Janvier 2018 à Christine (tel. 0474 925 738 , email: [verlijen.christine@gmail.com](mailto:verlijen.christine@gmail.com)) ou à Lieve (tel. 0485 611 728 , email : [Lieve.debrul@telenet.be](mailto:Lieve.debrul@telenet.be))

J'espère que nous nous verrons ce jour au **Park●** pour papoter un verre à la main et pour parler des projets pour le Parc et **Park●** . Nous aimerions beaucoup souhaiter aussi la bienvenue à tous les nouveaux propriétaires !

**Lieve De Brul** (Mimosa)  
en **Francis Lafosse** (Iris).

## Ook op de centjes letten ..... !

**U**it de enquête onder de eigenaars van dit voorjaar bleek ook dat veel eigenaars graag een “betaalbaar” Park Atlantis willen hebben. Onderhoud en renovaties voor zo’n groot (en oud) Park zullen natuurlijk nooit goedkoop, laat staan gratis worden, maar zelf de handen uit de mouwen steken kan ook al helpen.

In het vorige Krantje maakten we al melding van de gratis vervanging van de binnendeur aan de achterkant van **Park●**, die na de afbraakwerken was overgebleven en die we met vrijwilligers gratis konden vervangen. Ook werden er 2 afvoerbuizen

## Veiller aussi à nos ‘p’tits sous’ ...

Selon le sondage de ce printemps parmi les propriétaires, un certain nombre aimerait avoir un Park «financièrement abordable». L’entretien et les rénovations pour un parc aussi vaste (et ancien) ne seront bien sûr jamais bon marché et encore moins gratuits mais se retrousser les manches peut aussi aider !

Dans le journal précédent, nous avons déjà signalé le remplacement gratuit de la porte extérieure à l’arrière de **Park●**, qui avait été délaissée après les travaux de démolition et que nous pouvions remplacer gratuitement par des bénévoles. Deux



voor de dakgoten geplaatst. Hiermee bespaarden we minimaal zeker **600 euro**.

Na de afbraak van het zwembad werd er ook een offerte gevraagd aan de afbraakfirma om ook de verloederde chalet, waar vroeger de kassa was van de minigolf (jawel, niet iedereen zal dat weten, maar ook dat was er ooit op het Park) af te breken.

Kostprijs: zo’n **1.150 euro** (incl. BTW). Niet min dus.

tuyaux d’évacuation des gouttières ont également été posés. Nous avons ainsi économisé au moins **600 €**.

Après la démolition de la piscine, un devis a également été demandé à l’entreprise de démolition pour nous débarrasser du chalet, qui était auparavant la caisse du minigolf (oui, tout le monde ne le sait pas, mais il y avait un minigolf au parc).

Prix coûtant : environ **1.150 €** (TVA comprise). Ce n’est pas rien !

## Algemeen

Op de Raad van Mede-eigendom werd aan de bestuursleden gevraagd of we dat niet beter (en goedkoper) zelf konden doen met één iemand van elke Residentie. Er waren voldoende kandidaten om daar de schouders onder te zetten en er werd afgesproken om ergens in de maand december deze klus te klaren en een container te bestellen.

Maar enkele jonge, ongeduldige krachten (soms kabouterkes genoemd) ... konden niet wachten en begonnen al meteen met z'n drieën zelf aan de afbraak en brachten alles met een aanhangwagentje met enkele ritten naar het containerpark.

Kostprijs: **46 euro** en enkele kilootjes minder. Gezond ook nog dus.

Met al dat uitgespaarde geld kunnen we zeker nog heel wat andere mooie zaken realiseren.

Au conseil de copropriété, on a demandé aux membres du conseil si nous pouvions faire cela mieux (et moins cher) avec une personne de chaque résidence. Il y avait assez de candidats pour s'y atteler et il a été convenu de faire ce travail dans le courant du mois de décembre et de commander un conteneur.

Mais quelques jeunes forces impatientes (parfois appelées lutins) ... ne pouvaient attendre et, à trois, ont immédiatement commencé la démolition et ont tout apporté avec une remorque au parc à conteneurs en faisant quelques allers et retours !

Le coût ? **46 €** ... et quelques kilos en moins. C'est bon pour la santé.

Avec tout cet argent économisé, nous pouvons certainement réaliser beaucoup de belles choses.



*De Park kabouters hebben weer prachtig werk geleverd / Les lutins ont à nouveau fourni un travail remarquable*



Uw partner  
voor ontwerp - aanleg - onderhoud

Tuinaanleg  
bvba  
Dewyse Kurt

*uit sympathie*



Zitdagen park  
(Jean Van Caillie):

dinsdag en vrijdag van 9 tot 11 u.  
mardi et vendredi

Na afspraak in het gebouw  
aan de inkom, Park•.

De préférence, envoyez-lui  
un mail pour prendre rendez-vous

***Bij problemen enkel kontakt  
opnemen met de syndicus,  
nooit rechtstreeks met de leveranciers  
En cas de problèmes, prendre contact  
avec le syndic uniquement,  
jamais avec les fournisseurs de services.***

Pieterjan pieterjan.deprez@agem.be

Jean jean.van.caillie@agem.be

Fax: 059/30.29.05 syndic@agem.be

Tel.: 059/31.20.31

Vastgoed raakt  
beter verkocht met  
een **ERA-makelaar.**

**ERA Waldorf Vastgoed**  
Zeedijk 122  
8400 Oostende  
059 70 75 21



Alvast een dikke merci aan Bob (Mimosa), Albert (Orchidee) en Roland (Orchidee).

Er gebeuren zeker nog veel meer van dat soort werkjes in het Park of binnen de Residenties. Laat het ons zeker weten, dan kunnen we iedereen al eens meer in de bloemetjes zetten. Zo heeft Eric (Iris) onlangs nog alle lampen in de gangen van Iris en Mimosa nagekeken en vervangen door zuinige led-lampen. Opnieuw kassa, kassa. Merci Eric.

Heel wat bestuursleden die vrijwillig vele uren werk steken in de vergaderingen en voorbereidingen, mede-eigenaars helpen met allerlei zaken; ook daar draait ons Park mee. Merci Bestuursleden.

Aan iedereen bedankt die op zijn manier wil of kan meewerken; zo maken we er ook meer ONS Park van en niet alleen maar een Park van kosten en reglementen.

Wil je ook eens (mee) de handen uit de mouwen steken of zoek je mede-eigenaars om dat samen mee te doen: contacteer gerust iemand van **Park•** (bvb Lieve (Mimosa): 0485 611728) of iemand van uw bestuur.

**Francis Lafosse (Iris)**

Un grand merci à Bob (Mimosa), Albert (Orchidée) et Roland (Orchidée).

Il y a certainement beaucoup d'autres travaux de ce genre réalisés bénévolement dans le parc ou dans les résidences. Faites-le nous savoir, nous pourrions alors mettre tout le monde à l'honneur. Par exemple, Eric (Iris) a récemment vérifié toutes les lampes dans les couloirs d'Iris et de Mimosa et les a remplacées par des lampes LED à économie d'énergie. Encore un boni pour la caisse. Merci Eric.

De nombreux membres du conseil passent volontairement de nombreuses heures à des réunions et autres préparatifs, à aider des copropriétaires pour toutes sortes de choses ... c'est également tout cela qui fait que notre Parc tourne. Merci aussi aux membres du Conseil.

Merci à tous ceux qui, à leur manière, veulent ou peuvent coopérer. C'est ainsi que nous construisons NOTRE Parc et pas seulement un parc coûteux et règlementé.

Voulez-vous également retrousser vos manches, ou cherchez-vous des copropriétaires pour participer ensemble ? Alors, contactez quelqu'un de **Park•**, par exemple Lieve (Mimosa) au 0485 611728, ou quelqu'un de votre conseil de gérance.

**Francis Lafosse (Iris)**

**Maar 1 flesje,  
denken 750 000  
mensen  
per jaar.**



